

PROFESORADO DE GRADO UNIVERSITARIO EN PORTUGUÉS

PROGRAMA DE LA LENGUA PORTUGUESA IV

I – IDENTIFICACIÓN DEL ESPACIO CURRICULAR

Denominación	Lengua Portuguesa IV
Código Siu-guaraní	---
Departamento	Portugués
Ciclo Lectivo	2021
Carrera	Profesorado de Grado Universitario en Portugués
Plan de Estudio	Ordenanza 16/17 CD y Mod. Ord. 22/18CD
Formato curricular	Teórico-práctico
Carácter del espacio	Obligatorio
Ubicación curricular	CO-CFE
Año del cursado	2° año – 2° cuatrimestre
Carga Horaria Total	56 horas
Créditos	03
Correlativas	---

II – EQUIPO DE CÁTEDRA

Profesora Asociada	Flavia Mozo
Profesora JTP	Ailén Zenocratti

**** Según Resolución Nº 328/2021 ARTÍCULO 1º** - Aprobar el sistema bimodal (presencial y virtual) para el dictado de clases en la totalidad de sus carreras de grado (Profesorados, Licenciaturas, Traductorados, Geógrafo Profesional, Ciclo de Profesorado y Ciclo de Licenciatura) y de pregrado (Tecnaturas), a partir del segundo semestre del Ciclo Lectivo 2021 y hasta tanto las condiciones sanitarias de la Provincia y las disposiciones nacionales, provinciales y universitarias lo autoricen.

III – FUNDAMENTACIÓN

- Atendiendo a las necesidades de la transformación educativa propuesta por la Ley Nacional de Educación Nº24195 que incorpora al Portugués como uno de los idiomas a ser enseñado oficialmente en la Argentina, la Carrera de Profesorado de Grado Universitario en Portugués de la UNCuyo forma y capacita profesores que actúen en el área de enseñanza de este idioma como lengua extranjera.
- El espacio curricular **LENGUA PORTUGUESA IV** aborda el aprendizaje del PLE - Portugués como Lengua Extranjera- a partir de un enfoque comunicativo-estructural. Para ello, las cuatro macro habilidades -comprensión auditiva y lectora, y producción oral y escrita- son desarrolladas enfatizando las funciones comunicativas dentro de un contexto sociolingüístico y cultural significativo, en donde la sistematización de las estructuras de la lengua y la comprensión de su funcionamiento están puestas en valor para la formación de los futuros docentes en lengua portuguesa.
- El trabajo en el aula virtual contribuye y se complementa en este sentido, ya que está destinado a llevar a la práctica el uso de la lengua extranjera a través de una inmersión rápida

PROFESORADO DE GRADO UNIVERSITARIO EN PORTUGUÉS

y global a los diferentes contextos de interacción lingüística, empleando múltiples recursos y estableciendo variadas tareas de producción.

IV – EXPECTATIVAS DE LOGROS

Al finalizar el cursado del espacio curricular **LENGUA PORTUGUESA IV**, se espera que el estudiante sea capaz de:

- Interpretar y producir textos orales y escritos en lengua portuguesa, en variados contextos comunicativos;
- Adecuar el empleo de vocabulario a diferentes situaciones comunicativas;
- Analizar y valorar la importancia del idioma como vínculo de interrelación humana;
- Intervenir en espacios de integración e intercambio sociolingüístico-cultural;
- Reflexionar acerca de la propia cultura y de la cultura brasileña.
-

V- CONTENIDOS

Unidad I: Globalización y Educación - Contenidos comunicativos, gramaticales, lexicales y fonológicos.

1. Concepto de Globalización
2. Ciudadanía Global y Derechos Humanos
3. Conservación e Innovación de las identidades nacionales
4. Impactos de Internet
5. Tecnologías de la Información y Comunicación en la Educación
6. Profesor como mediador de las TICs
7. Educación + TICs = Inteligencia Digital
8. Internacionalización de las Universidades
9. Nuevas formas de estudiar: el auge de los MOOCs

Tipos textuales: argumentativo (apelativo) y Expositivo (descriptivo)

Géneros textuales: Campaña Publicitaria. Artículo informativo.

Unidad II: Cultura y Sociedad - Contenidos comunicativos, gramaticales, lexicales y fonológicos.

1. Concepto de Cultura
2. Identidad y Diversidad Cultural brasileña - Expresiones Artísticas
3. Manifestaciones Espirituales y Religiosas
4. Concepto de Sociedad
5. Evolución de la Sociedad
6. Diversidad y Prejuicios o Desigualdades Sociales
7. Inclusión Social

Tipos textuales: Argumentativo (apelativo) y Expositivo (narrativo y/o descriptivo).

Géneros textuales: Reseña crítica. Campaña de Concientización.

VI - PROPUESTA METODOLÓGICA

En la propuesta metodológica de trabajo del espacio curricular **LENGUA PORTUGUESA IV**, tanto las clases teóricas como las actividades prácticas serán mediadas por una bimodalidad, en la cual habrá instancias de trabajo presencial y otras de carácter virtual (sincrónico o asincrónico). Para facilitar el trabajo y la organización de los estudiantes, se brinda como herramienta de consulta el Cronograma de la Materia, el cual está disponible en la Plataforma Moodle con las

PROFESORADO DE GRADO UNIVERSITARIO EN PORTUGUÉS

especificaciones de cada clase. Si bien puede estar sujeto a posibles alteraciones en función de los cambios en el contexto actual, éstas serán avisadas oportunamente.

El trabajo en la virtualidad se realizará el día previo a la clase presencial y será utilizado como forma de introducir los contenidos y objetivos específicos de cada tema. Habrá una alternancia entre encuentros sincrónicos (mediados por videoconferencias en Google Meet) y encuentros asincrónicos (mediados por un video que tendrá la introducción a la temática de cada semana).

Gracias a esta introducción en la virtualidad, el trabajo en las clases presenciales permitirá tener debates con mayor profundidad, realizar actividades más significativas que involucren las macro-habilidades comunicativas y construir colaborativamente conocimientos.

En ambos casos, las prácticas áulicas contarán con:

- clases expositivas dialogadas;
- clases teórico-prácticas de discusión y ejercitación;
- trabajos prácticos individuales y grupales;
- actividades de comprensión y producción textual;
- empleo de material bibliográfico.
- Búsqueda de materiales alternativos a los ofrecidos por la cátedra

La reflexión y el análisis en común son fundamentales para el desarrollo de los contenidos teóricos.

VII – EVALUACIÓN

El espacio curricular **LENGUA PORTUGUESA IV** cuenta con las siguientes instancias de evaluación:

- de Proceso: actividades escritas y orales;
- de Resultado: Trabajos Prácticos escritos (realizados de forma virtual en la Plataforma Moodle) y Trabajos Prácticos Orales (realizados de forma presencial, siempre que las circunstancias lo permitan).

CONDICIÓN DEL ALUMNO Y APROBACIÓN DEL ESPACIO CURRICULAR

En el espacio curricular **LENGUA PORTUGUESA IV**, los alumnos podrán adquirir las siguientes condiciones de aprobación, aplicando la escala reglamentada por la Ord. 001/13.

1- REGULAR

Son considerados alumnos **REGULARES** aquellos que:

- realicen 100% y aprueben **60%** de los Trabajos Prácticos a lo largo del cursado;

LOS ALUMNOS REGULARES, AL FINAL DEL CURSADO, deberán rendir un **EXAMEN FINAL** frente a una mesa examinadora y aprobarlo con nota mínima **6 (60% a 64%)**. El equipo de cátedra decidirá la modalidad de éste e informará a los estudiantes con la debida antelación.

1.1- Los alumnos **REGULARES** podrán **PROMOCIONAR EL ESPACIO CURRICULAR DE FORMA DIRECTA, sin examen final**, frente a mesa examinadora, siempre y cuando:

PROFESORADO DE GRADO UNIVERSITARIO EN PORTUGUÉS

- elaboren y aprueben el **100%** de los Trabajos Prácticos.

El alumno que **promocione de forma directa** el espacio curricular, es decir, que cumpla que el requisito mencionado anteriormente, **ESTARÁ EXIMIDO DEL EXAMEN FINAL** frente a una mesa examinadora.

2- LIBRES

Son considerados alumnos **LIBRES** aquellos que se inscriban como Regulares, pero que no cumplan con las exigencias de **REGULARES**, y por lo tanto deben:

- aprobar un examen final escrito, el cual tendrá mayores exigencias que el del Alumno Regular, frente a una mesa examinadora;
- Preparar un tema específico del programa para exponerlo de forma oral y desarrollar otro tema del programa elegido por la cátedra durante la mesa de examen.

3- VOCACIONAL

Son considerados alumnos **VOCACIONALES** a los estudiantes de la Facultad de Filosofía y Letras que deseen realizar esta materia por no estar contemplada en su plan de estudios y se inscriban a tal fin, o los estudiantes de **otras unidades académicas** de la Universidad Nacional de Cuyo o de otra Universidad Nacional que realizan materias en la Facultad de Filosofía y Letras, ya sea por libre elección o porque esas materias no se dictan en su unidad académica pero forman parte de su diseño curricular. Los alumnos vocacionales pueden adquirir las mismas condiciones de alumnos regulares, promocionados de forma directa, o libres.

En todas las instancias de evaluación se aplicará todo lo contemplado por la normativa dispuesta en la **Ord. 31/18 -C.D. FFyL y la Ord. 108/10 del C.S.**, que además dispone la siguiente escala de calificaciones:

RESULTADO	ESCALA NUMÉRICA	ESCALA PORCENTUAL
	NOTA	%
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

TRABAJO

PRÁCTICOS

PROFESORADO DE GRADO UNIVERSITARIO EN PORTUGUÉS

- Serán individuales y/o grupales, según indicación de la cátedra;
- Serán orales y/o escritos, debiendo ser presentados en la fecha y formas requeridas (consultar el cronograma);

Cabe destacar que **NO HAY** instancia recuperatoria para los Trabajos Prácticos.

VIII – BIBLIOGRAFÍA DEL PROFESOR

- ABAURRE, Maria Luiza e outros. (2010). Português. Contexto, interlocução e Sentido. Vol.1, 1º ed., São Paulo, SP: Editora Moderna.
- ABAURRE, Maria Luiza e outros. (2010). Português, Contexto, Interlocução e Sentido. Vol.2, 1º ed., São Paulo, SP: Editora Moderna.
- FLORISSI, S. e outros. (2009). Bem-Vindo! A língua portuguesa no mundo da comunicação, 8º ed., São Paulo, SP: Editora SBS.
- SOARES LEME, Odilon. (2003). Linguagem, Literatura e Redação. 1º ed., São Paulo, SP: Editora Ática.
- ABAURRE, Maria Luiza e outros. (2000). Português, língua e literatura, 1º ed., São Paulo, SP: Editora Moderna.
- OTUKI DE PONCE, Maria Harumi y otros. (2006). Panorama Brasil - Ensino do Português no Mundo dos Negócios, 1º ed., São Paulo, SP: Editora Galpão.
- DE NICOLA, José. (1999). Língua, Literatura e Redação, Vol. 1, 2 e 3, 13º ed., São Paulo, SP: Editora Scipione.

Dicionários

- Novo Dicionário Eletrônico Aurélio – Século XXI. Versão 6.0.7. Editora Positivo Informática.
- Dicionário Eletrônico Houaiss da língua portuguesa. Versão 2009.3. Editora Objetiva.
- HOLANDA, A. B. (2009). Dicionário Aurélio Escolar da Língua Portuguesa, 1º ed., Rio de Janeiro, RJ: Editora Nova Fronteira.
- FERREIRA, Aurélio Buarque de Holanda. (1999). Novo Aurélio Século XXI: o dicionário da língua portuguesa, 3º ed., Rio de Janeiro. RJ: Editora Nova Fronteira.

BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA DEL ALUMNO

- Unidade I: Globalização e Educação
- Unidade II: Cultura e Sociedade
- Cuadernillo de Tipos y Géneros Textuales 2020 (Selección de Capítulos indicados por la Cátedra).

IX- RECURSOS DE LA CÁTEDRA EN RED: espacio virtual, videos y páginas web

Unidad 1

Globalización

- <https://www.youtube.com/watch?v=h5WjNMGztvE>
- <https://www.youtube.com/watch?v=mHX7tvv1dKA>
- <https://www.youtube.com/watch?v=QbJ9sDS4NII>
- <https://www.youtube.com/watch?v=g1YyAl1QzHU>
- <https://www.youtube.com/watch?v=g1YyAl1QzHU>
- <https://www.youtube.com/watch?v=q-b9kWCYy9U>

PROFESORADO DE GRADO UNIVERSITARIO EN PORTUGUÉS

Ciudadanía Global y Derechos Humanos

- <http://www.conectandomundos.org/pt/ciudadaniaglobal>

Conservación e innovación de las identidades nacionales

- <https://diariodoengenh.com.br/identidade-cultural-limites-e-desafios-a-globalizacao-por-adelino-de-oliveira/>

Impactos de Internet

- <https://altamiroborges.blogspot.com/2015/02/os-impactos-da-revolucao-da-internet.html>

El Profesor como mediador de las TICs

- <https://blog.agendaedu.com/tecnologia-na-escola/a-importancia-do-professor-frente-as-tecnologias-de-informacao-e-comunicacao/>
- <http://naescola.eduga.me/carreira/praticas-inovadoras/tic-na-educacao-o-que-e-e-como-utilizar/>

Cuidados con las TICs: una responsabilidad compartida

- <http://naescola.eduga.me/carreira/praticas-inovadoras/tic-na-educacao-o-que-e-e-como-utilizar/>
- <https://www.bemparana.com.br/noticia/suspeito-de-aliciar-criancas-pela-internet-e-presos-na-grande-curitiba>

Las ocho habilidades de la Inteligencia Digital

- <http://www.foursales.com.br/carreira/inteligencia-digital-o-que-para-que-serve/>

Desafíos en un mundo dinámico

- <https://abmes.org.br/noticias/detalhe/2733>

Nuevas formas de estudiar: el auge de los MOOCs

- <https://abmes.org.br/noticias/detalhe/2127>
- <https://guiadoestudante.abril.com.br/estudo/entenda-o-que-sao-e-como-funcionam-os-cursos-mooc/>

Unidad 2

Elementos de la Cultura

- <https://www.todamateria.com.br/o-que-e-cultura/>

Distribución de las religiones en el Brasil

- https://www.researchgate.net/figure/Figura-1-Distribuicao-das-religioes-no-Brasil-numeros-absolutos-Fonte-IBGE-Instituto_fig1_323330139

Las principales religiones en el Brasil

- <https://slideplayer.com.br/slide/295126/>

Diversidad Social

- <https://pt.lifeder.com/o-que-e-diversidade-social/>

Prejuicio y Desigualdad Social

- <https://www.todamateria.com.br/preconceito-social/>

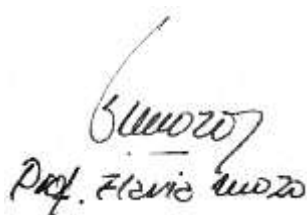
Tipos y Géneros Textuales

- <http://www.releituras.com>
- <http://www.ufrgs.br/acervocelpebras>
- <http://www.passenovestibular.com.br>
- <http://www.recantodasletras.com.br>

PROFESORADO DE GRADO UNIVERSITARIO EN PORTUGUÉS

- <http://www.suapesquisa.com>
- <http://www.infoescola.com>

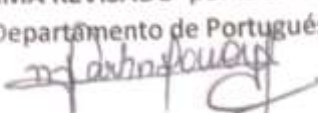
Mendoza, 29 de agosto de 2021


Prof. Flavia Mozo

Flavia Mozo
Prof^a. Asociada



Ailén Zenocratti
Prof^a. JTP

PROGRAMA REVISADO por la Directora del
Departamento de Portugués

Prof. Simone Martins